

52. MONI-
TAITEINEN
KAUPUNKI-
FESTIVAALI

JYVÄSKYLÄN

10.-15.7.2007
www.jyvaskylankesa.fi

KESÄ



Paco Peña Flamenco Dance Company
la 14.7. ja su 15.7.

KIITÄMME

päärahoittajiamme

Jyväskylän kaupunkia, Jyväskylän
maalaiskuntaa ja Opetusministeriötä.

Lisäksi kiitämme yhteistyökumppaneitamme:

Ulkoasiainministeriö, Keski-suomalainen, Kesko, Keski-Suomen Osuuspankki, YH Keski-Suomi Oy, YH Asumisoikeus Oy, Autotalo Laakkonen, Hankasalmen kunta, Hankasalmen seurakunta, Lomakeskus Revontuli, Keskimaa, Jyväskylän yliopisto, Senaatti-kiinteistöt, Jyväskylän Energia, Jyväskylän kaupunginteatteri, Jyväskylä Sinfonia, Keski-Suomen Kirjallijatalo, Jazz Bar, Jyväskylän kaupunginkirjasto, Jyväskylän ammattopiston Konservatorio, Jyväskylän kaupunkiseurakunta, Petäjäveden seurakunta, Petäjäveden Vanhan kirkon säätiö, Kirkon keskusrahasto, Keski-Suomen Elokuvakeskus, Mäki-Matin perhepuisto, Jelmury, Ravintola Figaro, Ravintola Sohvi, Rapina ry, Nikolainkulman neuvonta ja lipunmyynti, Elävä kaupunkikeskusta ry, Keski-Suomen liitto, Lapuan hiippakunta, Goethe Institut, Ranskan kulttuurikeskus, Teatterin tiedotuskeskus TINFO, Korpilahden seurakunta, Karstulan ja Kannonkosken kunnat, Sisä-Suomen tanssin aluekeskus, Keski-Suomen taidetoimikunta, Jyväskylän Tanssiryhmä ry, Jyväskylän Voimistelijat, Otonhammas, Optikko Pajula, Mehiläinen, PaviJonki Oy, Savoy-teatteri, Kaustinen Folk Music Festival, FestWing, Fortum, Pigme



JYVÄSKYLÄN
KAUPUNKI



Opetusministeriö



JYVÄSKYLÄN
MAALAIKUNTA

Jyväskylän Kesä myös teltassa ja maakunnassa

Jyväskylän Kesä saapuu jälleen! Monipuolinen kaupunkifestivaali kiertää tänäkin vuonna maakunnassa. Avajaiskonsertti järjestetään Hankasalmella ja uutena tilana käytössä on Korpilahden kirkko. Näin avaaamme ovea tulevaan eli Korpilahdelle, joka liittyy Jyväskylään 2009.

Festivaalin yksi pääareenoista tänä vuonna on keskelle kaupunkia, Kampuksen kentälle nouseva tapahtumateltha. Viihtyisässä teltassa on kesän makua, hajua ja tunnelmaa. Sinne sijoittuvat mm. uusi sirkus, kesäklubit, yöelokuvat ja koko perheen päätöstapahtuma.

Kansainvälisyys näkyy hienosti ohjelmistossa. Korkeatasoiset, harvoin Suomessa esiintyvät huippuammattilaiset ovat yksi Kesän ominaispiirre. Tänä kesänä tarjolla on muun muassa amerikkalaista gospelia ja a capellaa legendaarisen Linda Tillery and the Cultural Heritage Choirin tulkitsemana. Maailmankuulun espanjalaisen kitaristi Paco Peñan flamenco-taivaan kirkkaimmista tähdistä koostuva 10-henkinen ryhmä esiintyy vain Jyväskylän Kesässä. Paikallisuutta tukee Petäjäveden vanhalle kirkolle ja sen rakentajille omistettu Kristoforos-kantaatti.

Viikonloppuna 14. – 15.7. Finncon-Animecon kerää tuhansia scifin, fantasian, animen ja mangan ystäviä Jyväskylään.

Jyväskylän Kesä houkuttelee ihmisiä kaduille ja tapahtumiin. Festivaali on olennainen osa kaupungin heinäkuuta, jolloin ihmiset rentoutuvat, lomailevat ja tapaavat toisiaan. Jyväskylän Kesä tarjoaa jälleen kerran elämyksiä koko perheelle.

Kiitän lämpimästi kaikkia Kesän toimijoita, tukijoita ja yhteistyökumppaneita hienosta tarjonnasta.

Tervetuloa Jyväskylään Kesään viihtymään!

Markku Andersson
Jyväskylän kaupunginjohtaja

Avajaiskonsertti.....	4
Konserttikesä.....	5-9
Linda Tillery and the Cultural Heritage Choir.....	5
Frans Helmerson.....	6
Kristoforos-kantaatti.....	7
Paco Peña Flamenco Dance Company.....	8-9

Sanaton teatteri.....	10-15
Onerva.....	10
Akoréacro.....	11
MedAndraOrd.....	12
Familie Flöz.....	13
Meri Nenonen.....	14
Nola Rae ja Lasse Åkerlund.....	15

Kesäklubit.....	16-23
Tuomari Nurmio & Kongontien Orkesteri.....	16
Septeto Nacional.....	17
Metalifonia!, Iltaclubi nuorille.....	18
Susanna Haavisto ja Piaf, Vapaat jamit.....	19
Duo Milla Viljamaa ja Johanna Juhola.....	20
CapeNape & the Foundation, Dj Anna S.....	20
Stella Polaris.....	21
Anna-Mari Kähärän Orkesteri.....	22
Shava, Dj Soma.....	23
Elokuvat.....	23

Koko perheen Kesä.....	24-27
Lumotun Sanan Talo:	
Laura ja Ville Lähteenmäki.....	24
Maikki Harjanne.....	25
Mummon omenapuu.....	25
Aarresaari.....	26
Sirkuskoulu, Taikurikoulu.....	27

Finncon '07 – Animecon V.....	28-29
-------------------------------	-------

Kurssit: Nola Rae, Akoréacro.....	30
-----------------------------------	----

Ilmaishjelmat.....	31
--------------------	----

Ohjelma, lipunmyynti.....	32-33
---------------------------	-------

Esityspaikat, majoitus, kartta.....	34-35
-------------------------------------	-------

Programme in English at www.jyvaskyla/ankesa.fi





isabelle van keulen

Avajaiskonsertti ti 10.7.

Isabelle van Keulen (Hollanti), viulu • John Storgårds • Jyväskylän Sinfonia

Erich Wolfgang Korngold (1897–1957):

Tänzchen im alten Stil (1919)

Felix Mendelssohn: Viulukonsertto d-molli

Edvard Grieg: Sinfonia c-molli EG 119

Isabelle van Keulen on poikkeuksellinen taiteilija, sillä hän on luonut kansainvälisen uran sekä viulistina että alttoviulistina. Huippulahjakas van Keulen on vierailut mm. Berliiniin ja Lontoon filharmonikoiden sekä Hampurin, Wienin ja Tokion radio-orkestrojen solistina.

Viulisti-kapellimestari John Storgårds on kymmenellä konserttolevyllään eniten levyttänyt suomalainen viulisti. Syksyllä 2006 Storgårds aloitti Tampere Filharmonian ylikapellimestarina. Kuluvalle kaudella Storgårds johtaa mm. Scottish Chamber Orchestraa, BBC Symphony Orchestraa ja RAI sinfoniaorkesteria Torinossa.

”Isabelle van Keulenin vahva musiikillinen lahjakkuus ja eloisa soundi yhdistettynä herkkään vaistoon... aivan maagista.”

The Guardian

Konsertti ja illanvietto Lomakeskus Revontuleussa, paketti 90 euroa. Tiedustelut ja varaukset Mirja Summanen (014) 624 378.

Bussikuljetus: Jyväskylän Liikenteen bussi lähtee tilausajolaiturista klo 17.15. Vaajakoskelle vanhaa tietä, Vaajakoski Vessmanninmäen pysäkki klo 17.30, Lievestuore matkahuolto klo 17.45. Paluu konsertin päätyttyä. Hinta 12 euroa. Ilmoittautumiset 9.7. mennessä Nikolainkulman lipunmyyntiin (014) 624 901.

Ti 10.7. klo 19

Hankasalmen kirkko.

Liput parvelle 28/15/10 euroa.

Kesto n. 100 min, sis. väliajan.

john storgårds



Liput myynnissä myös Hankasalmella: Melli-Elli, Keskustie 28, puh. (014) 841 039.

Linda Tillery and the Cultural Heritage Choir (USA) ke 11.7. ja to 12.7.

Linda Tillery, Rhonda Benin, Elouise Burrel, Melanie DeMore, Bryan Dyer ja Simon Montserrat

Kesässä 2002 huikean vastaanoton saanut mustan musiikin perinteenvaaliija saapuu uudelleen Jyväskylään!

”... jos vain saatte joskus mahdollisuuden, menkää ihmeessä katsomaan!”

www.rajaton.org

Laulaja, perkussionisti, tuottaja ja musiikinhistorioitsija Linda Tillery aloitti uransa 1960-luvulla soulin parissa. Karismaattista Tilleryä on verrattu Aretha Frankliniin ja Mahalia Jacksoniin voimakkaan, notkean alttonsa vuoksi. Tillery on tehnyt yli sata levytystä, joista osa sellaisten artistien kuin Huey Lewis and the News, Santana, Kenny Loggins, Bobby McFerrin ja Wilson Pickett kanssa. Hän on saanut kahdesti Jazz Award for Outstanding Female Vocalist -palkinnon sekä ollut ehdolla Grammy-palkinnon saajaksi.

Cultural Heritage Choir on yksi elinvoimaisimmista afro-amerikkalaista alkuperäismusiikkia esittävästä ryhmästä. Yhtyeen musisoinnissa yhdistyvät mustan musiikin ominaisuudet ja tyylit – blues, soul ja jazz. Sen ohjelmistoon kuuluvat keskeisesti työlaulut, peltokuudot, valitukset, leikit, piirilaulut ja spirituaalit.

Linda Tillery and the CHC esiintyy myös Savoy-teatterissa Helsingissä 10.7.2007.



SEIKKORITTI

Ke 11.7. klo 20

Kaupunginkirkko,
Kirkkopuisto.

Liput 26/20/10 euroa.

Kesto n. 90 min, ei väliaikaa.

SEIKKORITTI

To 12.7. klo 19

Korpilahden kirkko.

Liput 26/20/10 euroa.

Kesto n. 90 min, ei väliaikaa.

12.7. konsertin liput myynnissä myös Korpilahdella: Päijänteen Kirja, Isämatintie 1, puh (014) 821 760.



Frans Helmerson (Ruotsi) pe 13.7.

J. S. Bach: Soolosellosarjat 2 d-molli,
3 C-duuri ja 5 c-molli

Frans Helmerson on esiintynyt lukuisten suurten orkesterien solistina ympäri maailmaa ja työskennellyt mm. sellaisten aikamme huippukapellimestarien kanssa kuin Seiji Ozawa, Colin Davies, Neeme Järvi, Esa-Pekka Salonen ja Mstislav Rostropovich. Kamari-muusikkona Helmerson esiintyy säännöllisesti Euroopan suurilla festivaaleilla. Viime vuosina hän on sekä toiminut solistina että johtanut eri puolilla Eurooppaa, Yhdysvaltoja ja Aasiaa.

Helmersonin Dvorakin sellokonserton levytystä BIS-levymerkille pidetään yhtenä hienoimmista koskaan tehdyistä. Kiiteltäisiin levytyksiin kuuluvat myös Shostakovichin sellokonserttojen taltiointit. Helmersonin viimeisiin saavutuksiin lukeutuu Bachin vaativien sellosarjojen levytys.

”Frans Helmersonin soitossa kuuluu todellisen mestarin tulkinta”
Correspondenten

”Helmersonin tulkinnalle tunnusomaista on läheisyyden ja etäisyyden samanaikainen läsnäolo”
Svenska Dagbladet

Pe 13.7. klo 20

Kaupunginkirkko,
Kirkkopuisto.

Liput 20 / 16 / 10 euroa. Kesto n. 60 min, ei väliaikaa.



Kristoforos-kantaatti la 14.7. ja su 15.7.

Eija Ahvo, Toni Edelman, Musica-kuoro, Samuli Mikkonen,
Arttu Takalo, Lea Nikku, Kalevi Louhivuori

Kantaesitys

Yleisön teoksen pariin johdattelee
pastori Jaakko Heinimäki.

Sävellys: Toni Edelman

Libretto: Manfred Karge (Saksa)

Libretton suomenos: Eve Kuismin

Ohjaus: Louise Frost (Saksa)

Musica-kuoron harjoittaminen: Pekka Kostiainen

Paikallisten kirvesmiesten 1700-luvulla rakentama Petäjäveden Vanha kirkko kuuluu Unescon maailmanperintöluetteloon. Sen saarnastuolia kannattelee matkalla olevien suojeluspyhimyksen Pyhän Kristoforoksen patsas. Kirkko, sen maaseutu ympäristö, mielikuva rakentajista ja saarnastuolin patsas ovat toimineet Manfred Kargen tekstin innoittajina.

Kantaatissa itävaltalainen vuorten tyttö Laura tekee matkaa Petäjävedelle vesiteitse. Hän haluaa tulla haudatuksi Vanhan kirkon kirkkomaahan. Matkalaisten suojelija Kristoforos auttaa häntä Päijänteen myrskyissä ja epäilyksen hetkillä.

Kantaatti on Suomen oloissa ainutlaatuinen teos, koska se on selkeästi omistettu yhdelle määrätulle rakennukselle – Petäjäveden Vanhalle kirkolle.

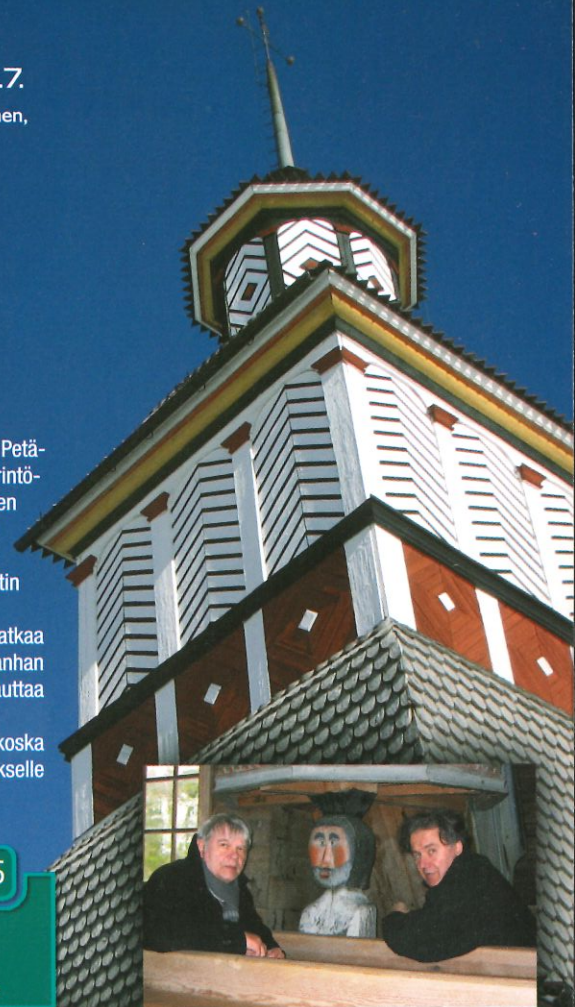
La 14.7. klo 20 ja su 15.7. klo 15

Petäjäveden

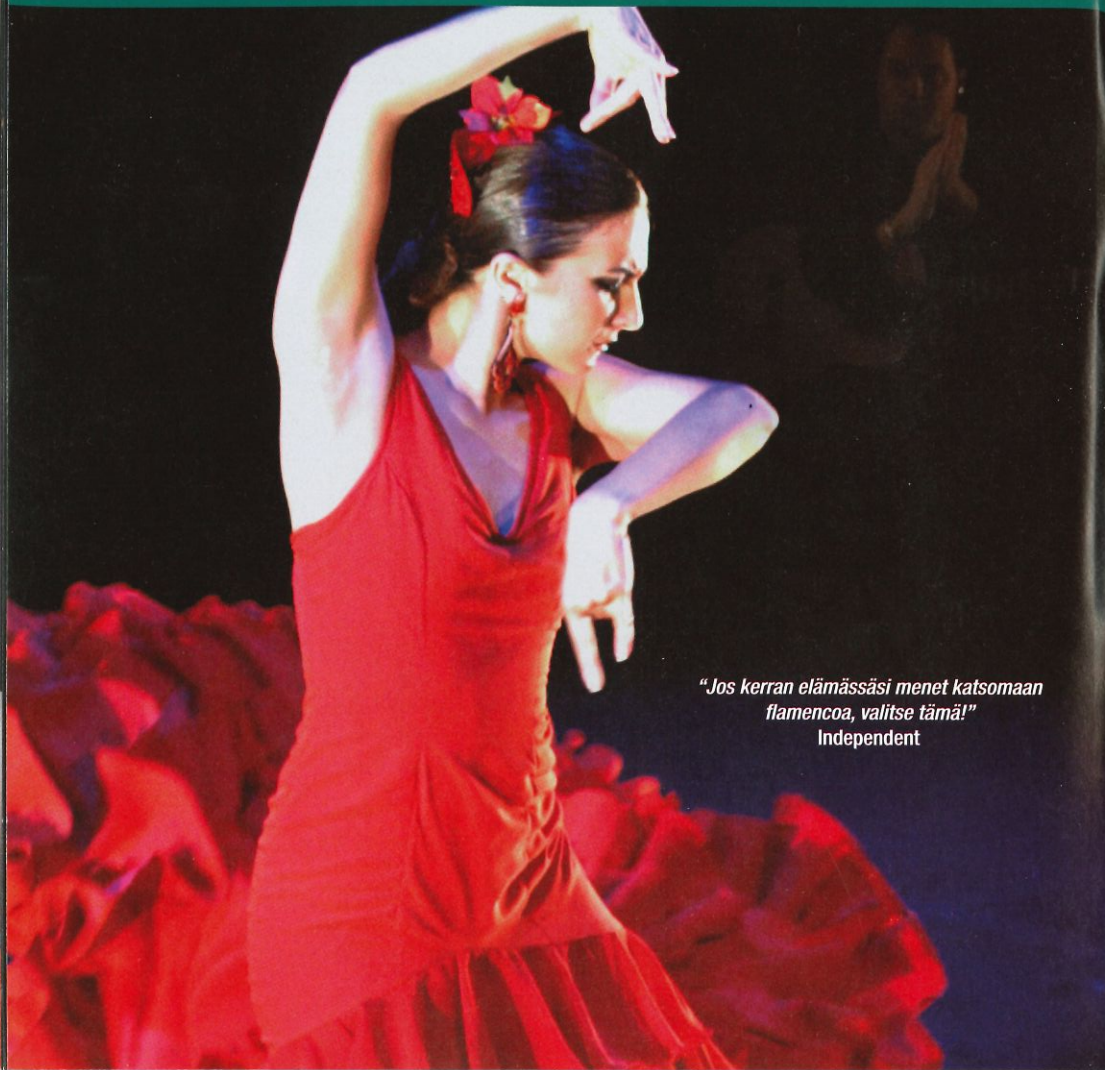
Vanha kirkko,

tie nro. 23, Petäjävesi.

Liput 14 / 10 euroa. Kesto n. 45 min, ei väliaikaa.



Lippuja myös: Petäjäveden Osuuspankki, Kirkkotie 6, puh. (014) 415 1500 ja Vanha kirkko / Mirja Rainio-Räty puh. 040 5822 461.



"Jos kerran elämässäsi menet katsomaan flamenco, valitse tämä!"
Independent



"Espanjalainen kitaristi Paco Peña loihtii kolmen tanssijan kanssa yhden sensaatiomaisimmista tanssi-illoista joita olen koskaan nähnyt."

Sunday Express

Paco Peña Flamenco Dance Company (Espanja): A Compás! To the Rhythm! la 14.7. ja su 15.7.

Legendaarinen flamencokitaristi Paco Peña tuo maailmankuulun ryhmänsä Suomeen ensi kerran!

Flamencokitaristi, säveltäjä, tuottaja ja opettaja Paco Peña on esiintynyt eri puolilla maailmaa soolokitaristina, tanssijoiden, laulajien, muusikoiden ja kuorojen kanssa jo yli 50 vuoden ajan. Peña toimii myös Rotterdamin konservatorion flamencokitaran professorina ja perustamansa cordobalaisen flamencokeskuksen ja kitarafestivaalin johtajana. America's Guitar Magazine -lehden lukijat ovat äänestäneet Paco Peñan vuoden parhaaksi flamencokitaristiksi viitenä vuotena peräkkäin.

Maailmankuulu Paco Peña Flamenco Dance Company tunnetaan intohimoisesta ja flamencon perinteitä kunnioittavasta tyylistä. Ryhmän kaikki tanssijat ja muusikot ovat nimekkäitä taiteilijoita. Tanssija María José Francon opettajia ovat olleet flamencon huippunimet kuten Carmen Cortés, El Güito, Manolete, La Yerbabuena, Antonio Canales ja Mario Maya. Ángel Muñoz esiintyy Paco Peña -ryhmän lisäksi Jose Antonio Dance Companyssa sekä Mario Cortésin kanssa. Ramón Martínez on tanssinut kirkkaimpien flamencotähtien riveissä, joista tunnetuimpia ovat Mario Maya, María Pagés, Eva Yerbabuena ja legendaarinen Christina Hoyos.

Paco Peña Flamenco Dance Companyn uusimmassa teoksessa A Compás! To the Rhythm! tunkeudutaan syvälle flamencon juurille arabialaiseen ja espanjalaiseen kansanperinteeseen sekä mustalaimsmusiikkiin. Jokainen esitys on aina tuore ja yllätyksellinen – ainutkertainen kokemus täynnä intohimoa, paatosta, iloa ja kapinaa.

La 14.7. klo 22 ja su 15.7. klo 15

Paviljonki,
Messukatku 10.

Liput 44/36/10 euroa. Kesto n. 2 tuntia 30 min, sis. väliajan.

www.pacopena.com





Onerva ti 10.7., ke 11.7. ja to 12.7.

Kantaesitys

Koreografia: Panu Varstala

Äänisuunnittelu ja musiikkikooste:

Jarmo Hovi, Panu Varstala

Valosuunnittelu: Teemu Määttänen

Puvustus: Heidi Manninen

Tanssijat: Miia Elivuo, Teija Häyrynen,

Tuija Nikkilä, Tarja Sara, Panu Varstala

Kuvataiteilija: Virpi Lehto

Kaksiosainen tanssiteos rakkaudesta ja sen kaipuusta L. Onervan sekä Eino Leinon runojen pohjalta. Mies tanssii hänelle, jota rakastaa. Naiset kulkevat aikaa muistoista tähän hetkeen. Aistien kirjurina tapahtumia tarkkailee, havainnoi ja tulkitsee kuvataiteilija Virpi Lehto.

Sisä-Suomen tanssin aluekeskus
Keski-Suomen taidetoimikunta
Jyväskylän Tanssiyhdistys ry

OPTIKKO
PÄJULÄ



OTONHAMMAS
Jyväskylä

MEHILÄINEN

Ti 10.7., ke 11.7. ja to 12.7. klo 20

Kaupunginteatteri,
pieni näyttämö, Vapaudenkatu 36.
Liput 14/10 euroa. Kesto n. 45 min.



Akoréacro (Ranska): So Circus!!!! ke 11.7. ja to 12.7.

Ranskalainen sirkusakrobatian huipputalokko Claire Aldaya, Basile Narcy, Maxime Solé ja Romain Vigier ottavat esityksissään riskejä, tavoittelevat runollista tunnelmaa ja kimaltelevat – sopivasti. So Circus!!!! on piruetteja, kärrynpyöriä, voltteja ilmassa ja maassa. Se on energinen ja hengästyttävän huikea pyörremyrsky, joka nappaa vastustamattomasti mukaansa.

So Circus!!!! on modernia akrobaattisirkusta, jossa on häivähdyksenneiltä ajoilta: tihreä tyyli, sirkustyttö ja kaksi leijonaa.

Ryhmän esiintyminen Tanssiteatteri Hurjaruuthin tämänvuotisessa Talvisirkuksessa ihastutti niin katsojat kuin lehdistönkin.

"Akoréacro lupasi sirkusta neljällä huutomerkillä esityksensä So Circus!!!!. En pudottaisi yhtäkään huutomerkkiä pois. Sitä saatiin, mitä luvattiin."

HS

"Nelikko yhdistää rakkaus sirkukseen: uskomatonta taitoa, vääntöä ja riskejä."

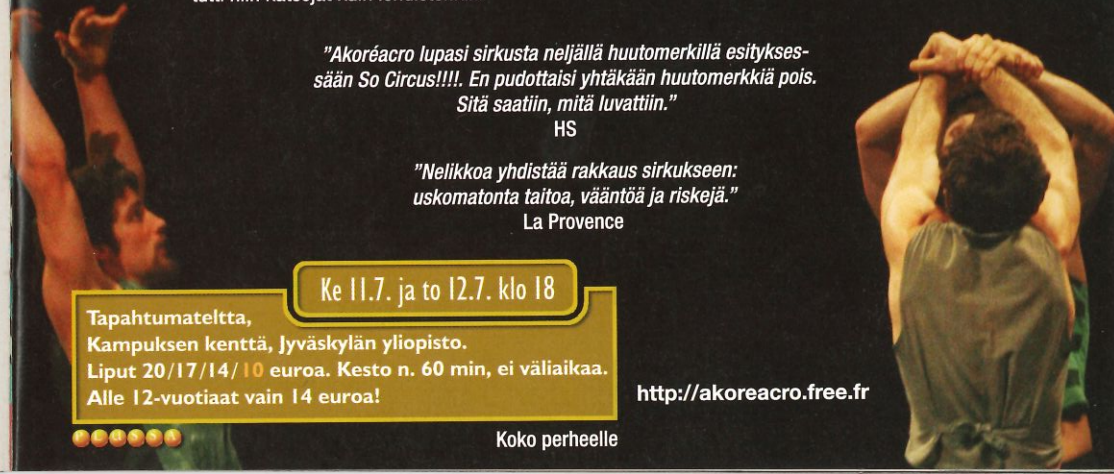
La Provence

Ke 11.7. ja to 12.7. klo 18

Tapahtumateltilta,
Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto.
Liput 20/17/14/10 euroa. Kesto n. 60 min, ei väliaikaa.
Alle 12-vuotiaat vain 14 euroa!

<http://akoreacro.free.fr>

Koko perheelle





MedAndraOrd: Reverie ke 11.7. ja to 12.7.

Nyky sirkuksen herkuja tarjoilevat viisi nuorta huippulahjakasta taiteilijaa: upeasti laulava näyttelijä Terhi Suorlahti, sirkustaiteilijat notkeusakrobaatti Henna Kaikula ja ilma-akrobaatti Ilona Jäntti sekä harmonikkataiteilija Johanna Juhola (accordina, claviola, miniflyygeeli) ja pianisti Miilla Viljamaa (harmoni, melodika, kellopeli, sormipiano). Reverieissä huikea live-musiikki, tanssi ja teatteri yhdistyvät sirkukseen ja tarinankerrontaan.

Nainen kadottaa todellisuutensa ja löytää samalla toisen, jossa entinen ei päde. Mikään ei ole ennustettavissa. Reverie on ihanalla tavalla absurdi unien, unelmien ja painajais-ten kudelma.

"Lumoava kurkistus päivätajunnan taa... Toteutus toimii ja suorastaan lumoa. Illan tähtenä loistaa Henna Kaikula... Hän on surrealistinen pelkässä notkeudessaan."
HS

www.ilmatila.com

www.med-andra-ord.com

www.johannajuhola.net

www.millaviljamaa.com

Ke 11.7. ja to 12.7. klo 20

Siltasali,
Pitkäkatu 19–21.

Liput 20 / 17 / 10 euroa. Kesto n. 80 min, ei väliaikaa.

Yli 8-vuotiaille

PUSSA



Familie Flöz (Saksa): Hotel Paradiso pe 13.7. ja la 14.7.

Huippusuositu Familie Flöz yleisön pyynnöstä jälleen Jyväskylän Kesään.

Stefan Ferencz, Maike Jansen, Thomas Rascher, Michelle Seaton ja Nicholas Witte ovat naamioteatterin, tanssin, musiikin, akrobatian ja mimiikan mestareita. Eurooppalainen lehdistö on ylistänyt ryhmää jo vuosia, se on julistettu maanosan parhaaksi naamioteatteriksi.

Vuoristohotelli Paratiisin rauhaa ilmapiiri järkkyy, kun yksi vieraista löydetään kuolleena. Ruumiista täytyy päästä eroon – mutta miten? Tavallisesti ystävällinen ja sopuisa yhteisö alkaa hajota epäluulojen ja paineiden alla. Alpeille sijoittuva murha-mysteeri ja sen ratkominen saa katsojan haukkomaan henkeään.

"Pakko nähdä!"

Exberliner

*"Sigmund Freud kohtaa Alfred Hitchcockin
naamioteatterissa!"*

Tip Berlin

*"Kaunis mutta merkillinen vuoristopainajainen
– maaginen ja aavemainen."*

Berliner Zeitung

www.floez.net

Pe 13.7. ja la 14.7. klo 18

Tapahtumateltha,
Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto.

Liput 26 / 20 / 10 euroa. Kesto n. 90 min, ei väliaikaa.

Yli 12-vuotiaille

PUSSA

Meri Nenonen: Itselaukaisin pe 13.7.

Teatterista ja elokuvista tunnettu näyttelijä Meri Nenonen on tunnettu myös tv-sarjoista Kylmäverisesti sinun, Rikospoliisi ei laula ja Takamäki. Keväällä 2005 hän sai parhaan näyttelijän palkinnon Sarajevon kansainvälisillä teatterifestivaaleilla.

Tässä teoksessa Nina on kutsuttu teatterille markkinoitukuvien ottamista varten. Ohjaaja ja valokuvaaja eivät pääse paikalle. Hänelle annetaan itselaukaisin ja pyyntö ottaa kuvat itse. Hän on tottunut joustamaan, ja nyt hän kompastuu omaan tunnollisuuteensa. Nina joutuu pyönteeseen, josta ei selviä, ennen kuin on taistellut takaisin itselleen vallan päättää omasta elämästään.

Esitys sisältää kuviteltua seksiä ja väkivaltaa, joten se ei sovi lapsille.

"Esitys on äänitehosteineen ja asusteineen harvinaisen hallittu kokonaisuus."
HS

"Itselaukaisin on idealtaan ja teknisesti kekseliäs ja fyysisesti vaativa. Nenonen selviää siitä vakuuttavasti."
Demari

Pe 13.7. klo 20

Kaupunginteatteri,
pieni näyttämö, Vapaudenkatu 36.
Liput 16/10 euroa. Kesto 60 min, ei väliaikaa.

Yli 12-vuotiaille

Nola Rae (UK) ja Lasse Åkerlund (Ruotsi): Home-Made Shakespeare: Macbeth – The Tragedy of Handlet – Romeo and Juliet pe 13.7. ja la 14.7.

Kesäkuussa 2007 Lontoossa ensi-iltansa saava Home-Made Shakespeare on kahden loistavan miimikon Nola Raen (London Mime Theatre) ja Lasse Åkerlundin (Teater Allena) yhteisteos.

Macbeth – mielipuolinen versio Shakespearen skottilaisesta murhanäytelmästä, jonka Lasse Åkerlund tarjoilee ruokapöydässä lounasta syöden.

The Tragedy of Handlet – Nola Raen huikea versio Hamletista kahden hansikoidun käden esittämänä.

Romeo and Juliet – Shakespearen katkeran suloinen italialainen näytelmä, jossa kaksi traagista rakastavaista löydetään hyläytyistä roskapöntöistä. Henkeä heihin valavat kaksi dyykkausta harrastavaa klovnia.

Nola Rae ja Lasse Åkerlund ovat kokeneita tarinankertoja, joilla on taito napata yleisö hurjalle mielikuvitusmatkalle.

"Nola Rae on äärimmäisen tarkka ja vangitseva esittäessään Hamletia ainoastaan käsin. Hänelle kuuluu tämän vuoden Shakespeare-palkinto!"
The Times

Pe 13.7. ja la 14.7. klo 20

Siltasali,
Pitkäkatu 19–21.
Liput 25/22/10 euroa. Kesto n. 2 tuntia, sis. väliajan.

●●●●●

Yli 12-vuotiaille

NOLA RAE LASSE ÅKERLUND HOME-MADE SHAKESPEARE



www.nolarae.com
www.allena.se

Tuomari Nurmio & Kongontien orkesteri ti 10.7.

Tuomari Nurmio, Jarmo Saari, Antero Jakoila, Markku Hillilä,
Pepa Päivinen, Arttu Takalo, Jukka Kiviniemi

Argentiinalaisia emme ole, saksalaisiksi emme aio tulla, olkaamme siis suomalaisia!

Viiime vuonna antamallaan Tangomanifestilla Tuomari Nurmio puhalttaa pölyt pois suomalaisesta tangosta. Tuomari Nurmio & Kongontien orkesteri esittävät oman versionsa tangoklassikoista kuten Satu-maa, Hopeinen kuu ja Pettäjän tie sekä tangoversioita Nurmion omasta tuotannosta.

"Uudet tangot ja vanhojen tangojen uustulkinnat tarjoavat rujoa ja rampaa mielenmaisemaa, taatusti tangolaulukil-pailujen tuolta puolen."

HS

"Unohtumaton kubistinen tangokaleidoskooppi"
Aamulehti

www.belides.fi/tuomarinurmio
www.saunalahti.fi/~leinoju/tuomarinurmio



Ti 10.7. klo 22

Tapahtumateltoa,

Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto.

Liput 22/10 euroa. Ikäraja 18 v. Kesto n. 75 min.



Septeto Nacional (Kuuba) ke 11.7.

Eugenio Rodríguez Rodríguez, Crispín Díaz Hernández,
Agustín Someillan García, Enrique Abdon Collazo Collazo,
Dagoberto Sacerio Oliva, Raúl Acea Rivera, Francisco David
Oropesa Fernández

Jos pidit Buena Vista Social Clubista, pidät myös tästä!

Ignacio Piñero perusti Septeto Nacionalin vuonna 1927. Piñero oli taitava säveltäjä, joka yhdisteli trovaa, rumbaa ja sonia, ja Septeto Nacionalista tulikin lyhyessä ajassa Kuuban suosituin son-yhtye.

Kuubalaisen tapaan orkesteri kiertää edelleen esiintymässä maailmalla, vaikka 80. juhluvottaan viettävän yhtyeen sisällä on tapahtunut jo kolmas sukupolvenvaihdos. Septeto Nacionalin supervaarit ovat loistavia soneroja ja taitavia muusikoita, jotka soittavat ja laulavat koko sydämellään – kuin aikakone olisi tuonut alkuperäisen kokoonpanon nykypäivään.

Septeto Nacionalin levy *Poetas del Son* oli vuonna 2004 Grammy-ehdokkaana.

Ke 11.7. klo 22

Tapahtumateltoa,

Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto.

Liput 22/10 euroa. Ikäraja 18 v. Kesto n. 90 min.



www.septetonacional.com

Metallifonia! to 12.7.

Olli-Pekka Tuomisalo, Risto-Matti Marin

Miltä kuulostavat Iron Maidenin ja Led Zeppelinin kappaleet saksofonilla ja pianolla soitettuina?

Klassisen saksofonin ykkösnimi Olli-Pekka Tuomisalo ja pianisti Risto-Matti Marin kasvoivat raskaan rockin kitarasankareiden musiikkia kuunnellen.

Nyt kahdeksan suomalaista nykysäveltäjää on kirjoittanut heille sovituksia ja mm. Van Halenin, Megadethin ja Rainbow'n klassikot saavat kuumaa kyytiä taiturillisissa käsissä. Lopputuloksena on monipuolinen kokonaisuus, joka näyttää nämä mestarilliset sävellykset aivan uudessa valossa.

"Olli-Pekka Tuomisalo loistaa fantastisella teknikallaan ja tulkinnoillaan. Saksofoni esittäytyy milloin räjähtävän energisenä murahtelijana, milloin taas melankolisen mietiskelevänä, pehmeän samettisena."
Suomen Kuvalehti

www.ollipekkatuomisalo.com

To 12.7. klo 20

Jazz Bar,
Puistokatu 2-4. Liput 10 euroa.
Ikäraja 18 v. Kesto n. 90 min, sis. väliajan.



Susanna ja Piaf – Pakko saada laulaa to 12.7.

Susanna Haavisto, Esa Helasvuo, Juha Tikka,
Jarmo Nikku, Merja Ikkela, Arttu Takalo

Edith Piaf sanoi kuolemaisillaan: "Mun on pakko saada laulaa, sä tiedät että mä kuolen, jos mä en saa laulaa!" Ja koko maailman rakastama pieni varpunen lauloi viimeiseen asti. Susanna Haavisto sanoo menetettyään kerran äänensä: "Mun on pakko saada laulaa, mä tiedän, että mä kuihdun, jos mä en saa laulaa!"

Näistä lähtökohdista syntyi yhden naisen Piaf-ilta, jossa Haavisto käy Piafin kanssa dialogia. Esityksessä he keskustelevat laulamisesta, äänen merkityksestä, rakkauden voimasta ja tuskasta. Kahden pienen naisen maailmat kohtaavat näyttämöllä ja kahden laulajan laulut nivoutuvat toisiinsa.

Piaf – Pakko saada laulaa on elämänmakuinen ja liikuttava mutta samalla toivorikas laulunäytelmä. Esitys lumosi vuonna 2006 lukuisan määrän täysiä katsomoita ympäri Suomen.



"Haavisto on Piaf, luotu rooliin. Haavisto on paljas, niin hauras, että melkein rikki. Ja siinä rikkinäisyydessään koskettava, vahva."
näytelmäkirjailija Satu Rasila

To 12.7. klo 22

Tapahtumateltoa,
Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto.
Liput 22/10 euroa. Ikäraja 18 v. Kesto n. 2 tuntia, sis. väliajan.

Jyväskylän Kesän ikärajatton klubi-ilta ke 11.7.

Esiintyjätiedot julkaistaan myöhemmin Kesän ja Jelmun nettisivuilla.
Liput 8 euroa. Tanssiali Lutakko, Schaumaninkatu 3. www.jelmu.net

Jyväskylän Kesän vapaat jamit to 12.7.

Kesäistä menomusaa groovehengessä soittava House Band aloittaa klo 23.
Jazz Bar, Puistokatu 2-4. Liput 5 euroa. Ikäraja 18 v.

Duo Milla Viljamaa ja Johanna Juhola pe 13.7.

Pianisti Milla Viljamaa ja harmonikkataiteilija Johanna Juhola lähestyvät uutta tangoa kaupunkilaiskansanmuusikon ottein. Duon omaperäisessä tyylissä yhdistyvät vaikuttetut niin tango nuevosta, jazzista kuin eri maiden kansanmusiikeistakin. Tilaa on jätetty myös variaoinnille ja improvisaatiolle.

Duo voitti Italiassa Castelfidardon kansainvälisen harmonikkakilpailun Astor Piazzolla -sarjan 2002. Ensimmäinen levy Piazzolla Passage julkaistiin marraskuussa 2003.

www.millaviljamaa.com
www.johannajuhola.net



Pe 13.7. klo 20

Jazz Bar,
Puistokatu 2-4. Liput 10 euroa.
Ikäraja 18 v. Kesto n. 60 min.



CapeNape & The Foundation ja Dj Anna S pe 13.7.

CapeNape, Jouni Kari, Daniel Iiskola, Joonas Leppänen, Mikko Korhonen, Jaakko Markkanen, Linda Fredriksson, Kalevi Louhivuori, Ville Nissinen, Tero Rantanen, Aarne Riikonen, Jere Heinonen, Yona Louhivuori, Sannaliisa Ilkka, Mirkka Kivilehto

CNF yhdistää afro- ja jazzsoundeihin luontevasti funkahtavaa rockia, hiphoppia, dubia ja ska-reggaeta. Kokoonpano ei tyydy pelkkään lavalla seisokeluun – tuloksena on riemastuttavan värikästä mustaa tanssimusiikkia!

Dj Anna S tunnetaan Breakin' Boundaries -ohjelmastaan ja legendaarisesta Bundolo-klubista. Hän yhdistelee sujuvasti afrobrasilialaista rytmiä, jazzia, funkia, soulia ja elektronista musiikkia.

Pe 13.7. klo 22

Jazz Bar,
Puistokatu 2-4. Liput 10 euroa.
Ikäraja 18 v.

CapeNape & The Foundation esiintyy n. klo 24 alkaen.

www.capenape.com • www.myspace.com/capenape



www.stella-polaris.fi

Stella Polaris pe 13.7.

Elna Strikkinen, Teijo Eloranta, Jami Hyttinen,
Jouni Kannisto, Iiro Ollila, Hannu Risku

Ryppyotsat vaviskaa, lystimielet jyrää!

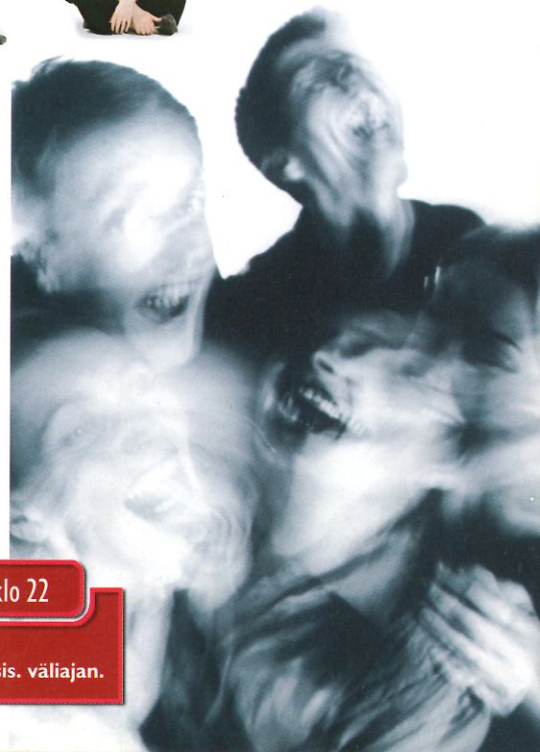
Kolme näyttelijää, kolme muusikkoa, valaisija. Ei käsikirjoitusta, ei suunnitelmia. Tämä on lähtökohta, kun äärimmäisen suosittu Stella Polariksen esitys pyörähtää käyntiin.

Mitä näyttämöllä sitten tapahtuu? Yleisön tarjosten pohjalta lauluja, tarinoita, kohtauksia, runoja... Jokainen ilta on ensi-ilta: ennennäkemätön, takuutuore ja ainutkertainen – kihelmöivän totaalista läsnäoloa tässä ja nyt.

Pääkaupunkiseudulla jatkuvasti loppuunmyydyille katsojille esiintyvä Stella Polaris tunnetaan myös palkintoja keränneestä elokuvasta Kukkia ja sidontaa sekä tv-sarjasta Vapaa pudotus.

Pe 13.7. klo 22

Tapahtumateltilta,
Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto.
Liput 25/10 euroa. Ikäraja 18 v. Kesto n. 2 tuntia, sis. väliajan.



Anna-Mari Kähärän Orkesteri la 14.7.

Anna-Mari Kähärä, Jarmo Saari, Zarkus Poussa, Marzi Nyman

Värihäiskän maineesta nauttiva monilahjakas nainen saapuu ystävineen Kesään!

Aнна-Mari Kähärän luotsaamasta illasta on lupa odottaa epäsovinnasta, yllättävää ja hauskaa.

AMKOn musiikki on periaatteessa jazzia, mutta mukana on runsaasti vaikutteita etnosta, klassisesta, popista ja rockista. Tulossa on siis todellinen Kesäspektaakkeli, joka pitää sisällään erilaisilla musiikkityyleillä leikkittelyä ja arvaamatonta huumoria – konsertti, jossa voi tapahtua ihan mitä tahansa.

Palkitun laulajattaren kanssa lavalle kipeävät kitaravelho Jarmo Saari, rytmimusiikin ihmemies Zarkus Poussa ja musiikkimaailman kameleontti Marzi Nyman.

www.annamari kahara.com

"Juuri tässä laadukkaiden, sävykkäästi sovittujen laulelmien ja pätkähullun kohkaamisen yhdistelmässä piilee Anna-Mari Kähärän Orkesterin salaisuus, sen ainutlaatuisuus."

Pentti Ronkanen, suomijazz.com



Shava, Dj Soma la 14.7.

Kiureli Sammallahti, Roope Aarnio, Dile Kolanen, Karo Sampela

Kansa haluaa bhangraa! Ja maailman ainoa suomibhangrabändi Shava soittaa sitä.

Shavan musiikki on ennenkaikkea hauskanpitoon tarkoitettua ja sen intialaisperäinen svengi iskee kuin miljoona ampeeria suoraan sydämeen.

Bollywood-elokuvien hengessä soitettu moderni bhangra on saanut vaikutteita muun muassa reggaesta ja hiphopista. Suomessa on lauleskeltu "halitulijallaa", mutta kun Punjabissa on mahtava meininki meneillään siellä hihkutaan "shava, shava!" Siis jos luulit, että tällaista näkee vain hindileffoissa, niin tule Shavan keikalle ja yhdy ilonpitoon!

Dj Soma sekoittaa intialaista levymusiikkia ja nykyaikaisia tanssirytmiejä.

Jazz Bar,
Puistokatu 2–4. Liput 10 euroa.
Ikäraja 18 v.

Shava esiintyy n. klo 23 alkaen.

Kino Kesäyö to 12.7., pe 13.7. ja la 14.7.

TO 12.7. VIIMEINEN TANGO PARIISISSA Marlon Brando ja Maria Schneider estottomina Bernardo Bertoluccin 1970-luvun teeskentelemättömässä merkitöoksessa. Kesto n. 130 min.

PE 13.7. RIEMULOMA RIVIERALLA Jacques Tatin esittämä hyväntahtoinen katastrofimagneetti herra Hulot on enemmän kuin todennäköisesti ollut nolojen tilanteiden miehen, Mr.Beanin esikuva. Kesto n. 85 min.

LA 14.7. KÄPY SELÄN ALLA Mikko Niskasen kultti-elokuva vuodelta 1966 nyt laajakankaalla. Pääosissa Kristiina Halkola, Kirsti Wallasvaara, Pekka Autiovuori ja Eero Melasniemi. Kesto n. 90 min.

To 12.7., pe 13.7. ja la 14.7. klo 01

Tapahtumateltoa,
Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto.
Liput 6 euroa. Ikäraja 18 v.

Yhteistyössä Keski-Suomen Elokuvakeskuksen kanssa.

La 14.7. klo 22

Tapahtumateltoa,
Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto.
Liput 25 / 10 euroa. Ikäraja 18 v. Kesto n. 90 min.

La 14.7. klo 22

Jazz Bar,
Puistokatu 2–4. Liput 10 euroa.
Ikäraja 18 v.

Shava esiintyy n. klo 23 alkaen.

Lumotun Sanan Talo tarjoaa satuja, puuhailua ja musiikkia. Torstaina Talo täyttyy jännityksestä, kun Laura ja Ville Lähteenmäen johdolla vietetään dekkaripäivää. Perjantaina sukellaan Maikki Harjanteen kanssa Mintun, Vantun ja Santun maailmaan. Säveltä, sanaa ja kuvaa vierailijoiden sekä lasten kanssa kieputtaa Jouni Huhtaniemi.



Lumotun Sanan Talot yhteistyössä sanataideyhdistys Rapinan kanssa.

Lumotun Sanan Talo ke 11.7.

Lumotun Sanan Talo tekee kirjastoretken. Tule kuuntelemaan kesäisiä seikkailukertomuksia tauottomasti. Voit pujahtaa sisään, kun sinulle sopii ja levähtää välissä, jos siltä tuntuu.

Ke 11.7. klo 13

Kaupunginkirjasto,
Satuhuone, Vapaudenkatu 39–41.
Vapaa pääsy. Kesto 2 tuntia.

Lumotun Sanan Talo to 12.7.

Laura ja Ville Lähteenmäki
Yli 6-vuotiaille.

Lumotun Sanan Talossa tapahtuu kumppaneita. Talosta löytyy outoja jälkiä, mihin ne johtavatkaan? Näitä ja muita jännittäviä tapahtumia lasten kanssa saapuvat kehittely- ja ratkaisemaan Laura ja Ville Lähteenmäki.

Lähteenmät ovat kirjoittaneet ala-asteikäisille Salakari-dekkarisarjan, jossa lapsikvartetti ratkoo arvoituksia. Ilmestyneet neljä kirjaa tarjoavat kihelmöivää luettavaa hyvän seikkailun ystäville.



Laura Lähteenmäki

To 12.7. klo 13

Kirjailijatalo,
Seminaarinkatu 26. Liput 6 euroa.
Lipun hintaan sisältyy mehuhetki.
Kesto 1,5 – 2 tuntia.

Lumotun Sanan Talo pe 13.7.

Maikki Harjanne
Yli 3-vuotiaille.

Muistatko Mintun? Entäpä Santun ja Vantun? Maikki Harjanteen rakastetut satuhenkilöt ovat tulleet vuosien myötä tutuiksi monelle lapselle ja aikuiselle. Lastenkirjallisuuden klassikko Minä olen Minttu ilmestyi vuonna 1978 ja sen jälkeen eri hahmojen tähdittämiä kirjoja on ilmestynyt noin 80.

Harjanne on paitsi tunnettu lastenkirjailija myös sarjakuvantekijä ja kuvataiteilija. Hänen piirrostyylinsä on täynnä väriä ja hauskoja yksityiskohtia, jotka ovat vedonneet lapsiin vuodesta ja sukupolvesta toiseen.



Maikki Harjanne

Pe 13.7. klo 13

Kirjailijatalo,
Seminaarinkatu 26. Liput 6 euroa.
Lipun hintaan sisältyy mehuhetki.
Kesto 1,5 – 2 tuntia.

Aukeaman kuvitukset ovat Maikki Harjanteen kuvituksia kirjoihin "Minttu kirjastossa" (Otava 2000) ja "Santtu supervekara" (Otava 2004).



Olava Ineeli Jung

Perheen pienimmille:

Mummon omenapuu ke 11.7. ja pe 13.7.

Teija Häyrynen (tanssi ja koreografia), Leena Pansu (musiikki ja sanataide), Sonja Vectomov (kuvataide ja visualisointi).
Puvustus: Heidi Manninen

"Pilvi katsoi omenapuuta: se ei ollut koskaan nähnyt mitään niin kaunista. Omenain tuoksu leijui ylös pilven luo. Pilvi huokaisi onnesta." Hannele Huovi

Mummon omenapuu on Hannele Huovin sadun Pilvet ja omenapuu innoittamana syntynyt toiminnallinen musiikki- ja tanssisatu. Täti Sininen, Täti Vihreä ja Täti Ruskea johdattavat vauvat, taaperot ja muksut – mutta myös isät, äidit, isovanhemmat ja kummit – Mummon omenapuun äärelle. Tätitrio uskoo ihmisäänen, liikkeen, värin ja muodon synnyttämään vuorovaikutukseen – esityksen kuluessa pienimmätkin pääsevät osallistumaan taiteen tekemiseen.

Ke 11.7. ja pe 13.7. klo 11

Kaupunginkirjaston
Minnansali, Vapaudenkatu 39–41.
Liput 5 euroa (yksittäinen),
12 euroa (3 henkilöä). Kesto n. 45 min.



Aarresaari – koko perheen tapahtuma su 15.7.

Lyhytelokuvia lapsille • Taikuri Tapio Salomaa •
Klovni Dodon ja Loiskis: Ville Ojanen,
Pekka Nätinen, Erkki Okkonen

Tunnelmallinen sirkusteltoa, elokuvia, taikuutta, sirkusorkesteri ja klovneriaa – tervetuloa Kesän päätöstapahtumaan koko perheen voimin!

Taikuri Tapio Salomaa tarjoaa aivan erityisen mukavaa taikaviihdettä, joka pitää sisällään hauskoja temppuja ja huumorilla höystettyä perinteistä taikuutta. Hän kietoo lapset otteeseensa ja pääsevät onnekkaimmat yleisön joukosta lavalle Tärkeisiin Tehtäviin.

Hullunkurinen, hellyttävä, taitava, sympaattinen, lystikäs... tämä on nähtävä. Klovni Dodon ja Loiskiksen ennennäkemätön esitys on metka yhdistelmä sanatonta klovnteatteria ja musiikillista hauskuutta. Ja kyllä soittimet soivat klovnikin taikahyppysissä!

Kesäiseen ilonpitoon yleisön johdattelee sirkustirehtööri Jouni Huhtaniemi. Tapahtuma huipentuu aarteiden etsintään.

www.tapiosalomaa.com • www.klovidodo.org • www.loiskis.fi

Su 15.7. klo 14

Tapahtumateltoa,

Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto.

S-etukortilla lapset 6 euroa, aikuiset 9 euroa.

Hinta ilman S-etukorttia 9/12 euroa. Liput myynnissä myös Seppälän ja Keljon Prismojen neuvonnassa. Kesto n. 2 tuntia.



Yhteistyössä Keski-Suomen Elokuvakeskusten kanssa.

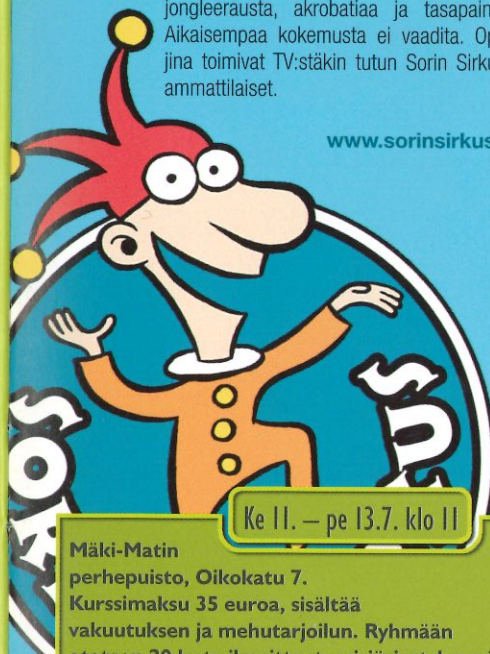
Sorin Sirkus temppuilee taas! Sirkuskoulu ke 11.7. – pe 13.7.

klo 11.00–12.30

6–10 -vuotiaalle

Odotettu Sorin Sirkuksen sirkuskoulu saapuu Kesään! Sirkus on upea harrastus, joka kehittää tasapainoa, notkeutta ja voimaa. Lisäksi se antaa onnistumisen iloa, mahdollisuuden purkaa energiaa luovalla tavalla sekä kehittää itseluottamusta ja koordinaatiokykyä. Tule sinäkin opettelemaan eri sirkustemppeihin tarvittavia taitoja: mm. jongleerausta, akrobatiaa ja tasapainoilua! Aikaisempaa kokemusta ei vaadita. Opettajina toimivat TV:stäkin tutun Sorin Sirkuksen ammattilaiset.

www.sorinsirkus.fi



Ke 11. – pe 13.7. klo 11

Mäki-Matin

perhepuisto, Oikokatu 7.

Kurssimaksu 35 euroa, sisältää

vakuutuksen ja mehutarjoilun. Ryhmään

otetaan 20 lasta ilmoittautumisjärjestyksessä.

Taikurikoulu HokkusPokkus to 12.7.

7–12 -vuotiaalle

Hokkuspokkus, abrakadabra ja simsalabim!

Taikurikoulun oppiaineina ovat uudet ja jännittävät taikatempot, jotka kehittävät näppäryyttä, esiintymiskokemusta ja ilmaisutaitoa. Oppaana taikuiden salattuun maailmaan toimii taikurimestari Maarit Tiilikainen. Esiintymistensä ohella Tiilikainen on vetänyt lähes 20 vuoden ajan suosittuja kursseja lapsille.

Kurssin lopuksi kaikki halukkaat taikurikoululaiset pääsevät esiintymään. Näytös alkaa Minnansalissa klo 15.30 ja sinne on vapaa pääsy.

Kurssihinta sisältää taikavälineet, jotka jäävät lapsille omiksi kurssin jälkeen.

www.hokkuspokkus.com

To 12.7. klo 11–16

Kaupunginkirjaston

Minnansali, Vapaudenkatu 39–41.

Kurssimaksu 40 euroa, sisältää vakuutuksen,

mehutarjoilun ja taikavälineet. Ryhmään

otetaan 18 lasta ilmoittautumisjärjestyksessä.

Finncon'07 – Animecon V la 14.7. – su 15.7.

Karnevaali scifin, fantasian, animen
ja mangaan ystäville.

Finncon'07 – Peto sisällämme

Valtakunnallinen scifi-tapahtuma esittelee
huikean kirjon tieteiskirjallisuutta, kauhua ja
fantasiaa: luvassa on luentoja, paneeleja, eloku-
via, työpajoja, kilpailuja, taidenäyttelyjä, kirjoja
ja kirjailijoita, sarjakuvia, supersankareita, sekä
kriittistä keskustelua globaaleista ja identiteetin
kysymyksistä.

Oheishjelmassa ovat mm. naamiaiset, Judith
Cluten ja Timo Sälekiven taidenäyttely, tiedeper-
jantai, Suomen tieteiskirjoittajien hikinen iltapäivä
ja valtakunnallinen scifi-tutkijatapaaminen.

www.finncon.org

Animecon V

Suomen viides Animecon järjestetään jälleen
kerran yhteistyössä Finnconin kanssa. Tapah-
tuma tarjoaa tietoa Japanin kulttuurista ja kielestä,
musiikista ja sarjakuvasta. Se tarkastelee animen,
mangaan sekä otaku-kulttuurin kehitystä nykyiseen
loistoonsa ja yrittää tavoittaa tulevaisuuden näky-
miä.

www.animecon.fi

Jyväskylän Kesän kanssa yhteistyössä
Jyväskylän Science Fiction seura 42 www.scifi42.fi
ja anime- ja mangaseura Tsukiai
tsukiai.animeunioni.org.



Animecon V - lauantai • lauantai • päivälehti • ohjelmaa • työpajoja
naamiaiset • alennettu • biletti • kappaleita • peikkoja • taidenäyttelyitä
Jyväskylän Kesä • kirjoja • supersankareita • sarjakuvia • kaikkea muuta!
www.finncon.org
finncon2007@gmail.com

Finncon - Animeconin kunniavieraat

Ellen Datlow (USA) Tunnettu antologioiden kokoaja ja
kriitikko on saanut lukuisia palkintoja, mm. arvostetun
Hugo-palkinnon seitsemästi. Suomalaisille ovat tuttuja
käännöskokoelmat Ensimmäinen kerta – eroottisia
scifi-novelleja, Aavistus verta, Ei vain verestä – vam-
pyyriantologia sekä Year's Best Fantasy and Horror.
• www.datlow.com

Joe Haldeman (USA) kuuluu tieteiskirjallisuuden
merkittäviin nimiin. Hänen yli 20 tieteisteokselleen
on myönnetty lukuisia tunnustuksia, kuten Hugo-,
Nebula- ja World Fantasy Award -palkinnot. Haldeman
on taustaltaan luonnontieteilijä, vakinaisesti MIT:n kir-
joittajaohjelman vierailuva professori.
• home.earthlink.net/~haldeman

Gay Haldeman (USA) on pitkän linjan SF-fani, tun-
nettu sf-kirjallisuuden aktivisti ja kirjailija Joe Halde-
manin vaimo vuodesta 1965 lähtien. Hän on muun
muassa opettanut espanjaa ja ollut vaikuttamassa
espanjankielisten scifi-teosten kääntämiseen englan-
niksi. • home.earthlink.net/~haldeman

Elizabeth Handin (USA) teokset ovat saaneet lukui-
sia kunniamainintoja. Hyllystä löytyvät mm. Nebula,
World Fantasy Award ja International Horror Guild-
palkinto. Hand on myös aktiivinen kirjallisuuskriitikko
mm. Fantasy & Science Fiction-lehdessä. Hän jakaa

aikansa kahden lapsen sekä USA:n Mainen ja Lontoon
kesken. • www.elizabethhand.com

Cheryl Morgan (USA) Suorasanaainen kirjallisuus-
kriitikko tuli nopeasti tunnetuksi ympäri maailman
Emerald City-lehden päätoimittajana. Cheryl Morgan
on vaikuttanut suuresti suomalaisen fantastisen kir-
jallisuuden näkymiseen USA:ssa ja Britanniassa ja on
toivottu esiintyjä sähkövän keskustelutaitonsa ja lois-
tavan huumorinsa ansiosta. • www.emcit.com

Ben Roimola Voidaan kysyä olisiko Suomessa ruot-
sinkielistä fandomia ilman Ben Roimolaa. Tätä voi
spekuloida vilkaisemalla Benin päätoimittamaa Enhör-
ningin -lehteä ja sen nettisivuja, jotka ovat nousseet
pohjoismaisittain merkittäväksi sf-forumeiksi. Ben
Roimola on Suomalaisen fandomin kansainvälisesti
tunnettu kantava voima. • www.enhorningen.net

Jonathan Clements Monipuolisen kirjailija ja käsi-
kirjoittaja Jonathan Clementsin (UK) teoksessa Stron-
tium Dog: Ruthless on "Mannerheim"-avaruusalus,
maailma nimeltä "Kajaani" ja mutanttipalkkionmetsäs-
täjiä "Tammerfors"-planeetalla. Suomi-fani Clements
on kääntänyt, ääninäytellyt ja ohjannut lukuisia ani-
mesarjoja ja DVD-kommenttiraitoja ja toimii aktiivisesti
kriitikkona. • www.muramasaindustries.com

La 14.7. ja su 15.7. klo 10 –

Jyväskylän yliopiston
päärakennus, Seminaarinmäki, Kirjailijatalo
ja Galleria Harmonia. Maksuton ja kaikille avoin.





Nola Rae (Australia/UK):

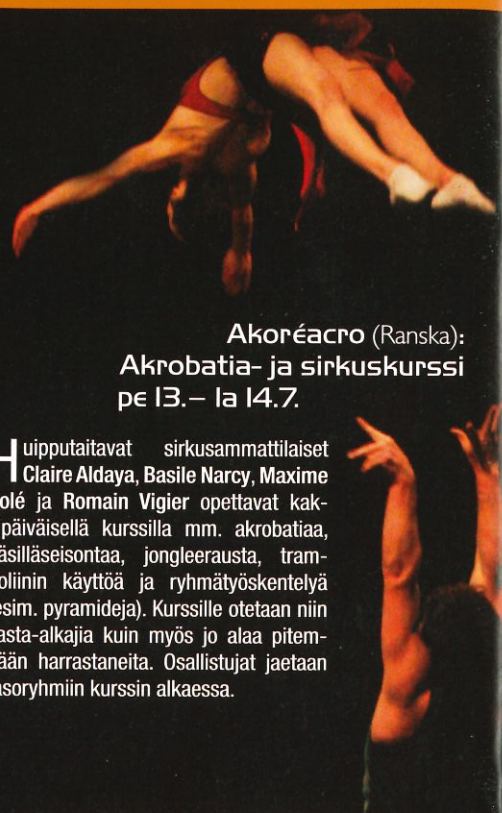
Mimiikan mestarikurssi ke 11. – to 12.7.

Nola Raen vuosikymmeniä jatkunut esiintyjäura on paljolti useaan otteeseen ja lehdistö onkin nimennyt hänet mimiikan kuningattareksi. Tämän aikamme arvostetuimpiin kouluttajiin kuuluvan mimiikan kursseilla ei opiskella pelkästään tekniikkaa, vaan rytmi, tanssi ja klovneria kulkevat käsikädessä mimiikan opiskelun kanssa.

Osallistujien toivotaan olevan hyvässä fyysisessä kunnossa ja vakavasti kiinnostuneita uuden oppimisesta.

Ke 11. – to 12.7. klo 11–17

Jyväskylän Tanssiopisto,
Cygnaeuksenkatu 9 A. Kurssille otetaan 20 osallistujaa ilmoittautumisjärjestyksessä.
Hinta 160 euroa. Opetuskieli englanti.



Akoréacro (Ranska):
Akrobatia- ja sirkuskurssi
pe 13. – la 14.7.

Huippuaitavat sirkusammattilaiset Claire Aldaya, Basile Narcy, Maxime Solé ja Romain Vigier opettavat kaksipäiväisellä kurssilla mm. akrobatiaa, käsilläseisontaa, jongleerausta, trampoliinin käyttöä ja ryhmyöskentelyä (esim. pyramideja). Kurssille otetaan niin vasta-alkajia kuin myös jo alaa pitemmän harrastaneita. Osallistujat jaetaan tasoryhmiin kurssin alkaessa.

Pe 13. – la 14.7. klo 10–13 ja 14–17

Monitoimitalon voimistelusal,
Kuntoportti 3. Kurssille otetaan 30 osallistujaa. Hintaa 90 euroa.
Opetuskielet englanti ja ranska.



Ilmaishjelma ti 10. – la 14.7.
"Mitä noi tekee?"

Jyväskylän Kesän karnevalistinen ilmaishjelma valloittaa kävelykadun festivaalin ajaksi. Luvassa on tanssia, sirkusta, musiikkia, performansseja, katuteatteria... Mukana mm. valloittava brittitrio The Chipolatas, akrobaattiryhmä Akoréacro (Ranska), Valkoiset Apinat, Sorin Sirkus, Musicabass (Ranska). Pirkko ja Klassikot järjestävät yleisölle avoimet tanssiaiset keskelle kompassia.

KESÄN AVAJAISET
ovat kävelykadulla
tiistaina 10.7. klo 12.

*"Fantastisen erilainen, vallaton
ja mukaansatempaava."
The Scotsman*

ILMAISHJELMA JULKAISTAAN 15.6. ja se on nähtävissä osoitteessa www.jyvaskylankesa.fi sekä festivaalin aikana Keski-suomalaisessa "Jyväskylän seutu tänään" -palstalla, Nikolainkulman neuvonassa Asemakatu 6 ja tapahtumapaikoilla.



Jyväskylän Kesän 2007 t-paitoja voi ostaa Nikolainkulman lipunmyynnistä. Värvivaihtoehdot musta, denim, maan ruskea ja kekiroosa. Naisten mallissa musta, tummanpunainen ja lime. Hintaa 18 euroa.

Jyväskylän Kesä 2007

kello time	tilaisuus event	paikka venue	liput tickets
Tiistai 10.7. Tuesday			
12.00	Jyväskylän Kesän Avajaiset	Kävelykatu/Kompassi	-
19.00	Avajaiskonsertti	Hankasalmen kirkko	28/15/10
20.00	Onerva	Kaupunginteatteri	14/10
22.00	Tuomari Nurmio ja Kongontien Orkesteri K-18	Tapahtumateltilta	22/10

Keskiviikko 11.7. Wednesday

11.00	Mummon omenapuu	Kirjaston Minnansali	5/12
12.00	"Mitä noi tekee?"	Kävelykatu	-
13.00	Lumotun Sanan Talo	Kirjaston Satuhuone	-
18.00	Akoréacro (FR)	Tapahtumateltilta	20/17/14/10
20.00	Linda Tillery and the CHC (USA)	Kaupunginkirkko	26/20/10
20.00	Onerva	Kaupunginteatteri	14/10
20.00	MedAndraOrd	Siltasali	20/17/10
21.00	Iltaklubi nuorille -S-	Tanssisali Lutakko	8
22.00	Septeto Nacional (Kuuba) K-18	Tapahtumateltilta	22/10

Torstai 12.7. Thursday

12.00	"Mitä noi tekee?"	Kävelykatu	-
13.00	Lumotun Sanan Talo	Kirjailijatalo	6
15.30	Taikurikoulun näytös	Kirjaston Minnansali	-
18.00	Akoréacro (FR)	Tapahtumateltilta	20/17/14/10
19.00	Linda Tillery and the CHC (USA)	Korpilahden kirkko	26/20/10
20.00	Metallifonia! K-18	Jazz Bar	10
20.00	Onerva	Kaupunginteatteri	14/10
20.00	MedAndraOrd	Siltasali	20/17/10
22.00	Susanna ja Plaf - Pakko saada laulaa K-18	Tapahtumateltilta	22/10
23.00	Kesän vapaat jamit K-18	Jazz Bar	5
01.00	Kino Kesäyö K-18	Tapahtumateltilta	6

www.jyvaskylankesa.fi

kello time	tilaisuus event	paikka venue	liput tickets
Perjantai 13.7. Friday			
11.00	Mummon omenapuu	Kirjaston Minnansali	5/12
12.00	"Mitä noi tekee?"	Kävelykatu	-
13.00	Lumotun Sanan Talo	Kirjailijatalo	6
18.00	Familie Flöz (GER)	Tapahtumateltilta	26/20/10
20.00	Viljamaa ja Juhola K-18	Jazz Bar	10
20.00	Nola Rae (UK) ja Lasse Åkerlund (SWE)	Siltasali	25/22/10
20.00	Meri Nenonen	Kaupunginteatteri	16/10
20.00	Frans Helmerson (SWE)	Kaupunginkirkko	20/16/10
22.00	Stella Polaris K-18	Tapahtumateltilta	25/10
22.00	CapeNape & The Foundation ja Dj Anna S K-18	Jazz Bar	10
01.00	Kino Kesäyö K-18	Tapahtumateltilta	6

Lauantai 14.7. Saturday

10.00	Finncon '07	Yliopisto	-
12.00	"Mitä noi tekee?"	Kävelykatu	-
18.00	Familie Flöz (GER)	Tapahtumateltilta	26/20/10
20.00	Nola Rae (UK) ja Lasse Åkerlund (SWE)	Siltasali	25/22/10
20.00	Kristoforos-kantaatti	Petäjäveden Vanha kirkko	14/10
22.00	Paco Peña Flamenco Dance Company (ESP)	Paviljonki	44/36/10
22.00	Anna-Mari Kähärän Orkesteri K-18	Tapahtumateltilta	25/10
22.00	Shava ja Dj Soma K-18	Jazz Bar	10
01.00	Kino Kesäyö K-18	Tapahtumateltilta	6

Sunnuntai 15.7. Sunday

10.00	Finncon '07	Yliopisto	-
14.00	Aarresaari	Tapahtumateltilta	12/9
15.00	Kristoforos-kantaatti	Petäjäveden Vanha kirkko	14/10
15.00	Paco Peña Flamenco Dance Company (ESP)	Paviljonki	44/36/10

Ryhmälennus 10 %, min 20 henkeä/esitys
normaalihintaisista lipuista.

● Plussakortilla 2 euron alennus merkityistä
tapahtumista. Tapahtumat eivät kerrytä plussakortteja. Vain ennakkomyynissä.

■ S-etukortilla 2 euron alennus merkityistä
tapahtumista. Paco Peña Flamenco Dance
Company (14. ja 15.7.) ja Aarresaari (15.7.)
alennus 3 euroa. Tapahtumat eivät kerrytä
bonusta. Vain ennakkomyynissä. Aarresaari
15.7. myös ovelta.

Lippupisteen myyntipaikat • Espoo: Stockmann
Tapiola, Espoon kulttuurikeskus, Leppävaaran Ypp,
Tapiolan Ypp, Espoonlahti Ypp, Matinkylä Ypp
Helsinki: Stockmann (keskusta ja Itäkeskus), Savoy-
teatteri, Malmitalo, Kanneltalo, Stoa, Vuotalo, Luckan,
Kontupiste, LippuRex, Menolippu Hyvinkää: Kukka-
puoti Gerbera Hämeenlinna: Palvelupiste Kastelli
Janakkala: Linnatuulen matkailupalvelut Kajaani:
Kajaani Info Kankaanpää: Kankaanpään kaupungin
palvelupiste Karjaa: Luckan Kirkkonummi: Luckan
Kokkola: Kokkolan Matkailu Oy Kotka: Kotkan Mat-
kailupalvelu Kouvola: Kouvola-neuvonta ja Matkai-
lutuomisto Kuopio: Sokos Lahti: Sokos, Lahti Travel
Lappeenranta: Lappeenrannan kaupunginteatteri
Lempäälä: Ideapark Nokia: K-Citymarket, Vuokon
Soppi Oulu: Stockmann Pirkkala: K-Citymarket
Pori: Sokos Porvoo: Porvoo Grand Rauma: Prisma
Rovaniemi: Osviitta Salo: Salon Teatteri Savon-
linna: Savonlinnan Matkailupalvelu Tampere:
Sokos, Stockmann, Sportia 10, K-Citymarketit Lie-
lahti ja Turtola Turku: Stockmann, Sokos Wiklund
Vaasa: ABC Vaasa, Kymppi Vetokannas Vantaa:
Stockmann Jumbo

Pääsylippuja ei lunasteta takaisin.

Lipunmyynti 4.4.2007 alkaen

Nikolainkulman lipunmyynti,
Jyväskylä, Asemakatu 6
puh. (014) 624 901, fax (014) 214 393,
nikolainkulman.lipunmyynti@jkl.fi
Avoinna ma-pe klo 9-17 ja la 10-15
2.7. alkaen ma-pe 9-18 ja la 10-15

Sokoksen neuvonta, Jyväskylä
Kauppakatu 24, puh. (014) 630 621,
avoinna ma-pe 9-20.30, la 9-17.30

Lippupiste puh. 0600 900 900
(1,50 e/min + pvm) joka päivä klo 7-22
Liput myös internetistä www.lippu.fi

Lippujen hinnat
Normaalihinta/opiskelijat, eläkeläiset,
työttömät ja alle 16-vuotiaat
(Avajaiskonsertin liput paikan mukaan)/
opiskelijat ja työttömät voivat ostaa ovelta
jäljellä olevia lippuja 10 eurolla.

Ovimyynti tuntia ennen esityksen alkua.

Tapahtumateltiltan kahvila- ja ravintola-
tarjoilusta vastaa Ravintola Sohvi.

Esityspaikat/Venues

- 1 Kompassi, Kävelykatu
- 2 Tapahtumateltha, Kampuksen kenttä, Jyväskylän yliopisto
- 3 Jyväskylän Kaupunginteatteri, Vapaudenkatu 36
- 4 Jazz Bar, Puistokatu 2–4
- 5 Kaupunginkirkko, Kirkkopuisto
- 6 Hankasalmen kirkko, Jyväskylästä n. 53 km tietä nro 9 Kuopion suuntaan
- 7 Petäjäveden Vanha kirkko, Jyväskylästä n. 35 km tietä nro 23 Porin suuntaan
- 8 Korpilahden kirkko, Jyväskylästä n. 30 km tietä nro 9 Tampereen suuntaan
- 9 Jyväskylän kaupunginkirjasto, Vapaudenkatu 39–41
- 10 Kirjailijatalo, Seminaarinkatu 26
- 11 Mäki-Matin perhepuisto, Oikokatu 7
- 12 Jyväskylän Tanssiopisto, Cygnaeuksenkatu 9 A
- 13 Tanssisali Lutakko, Schaumaninkatu 3
- 14 Paviljonki, Messukatku 10
- 15 Siltasali, Pitkäkatu 19–21
- 16 Monitoimitalo, Kuntoportti 3
- 17 Yliopiston päärakennus, Seminaarinkatu 15
- 18 Galleria Harmonia, Hannikaisenkatu 39

Majoitus/Accommodation

Hotelli / puh. vastaanottoon, email, www-sivu

- A Alba FH / (014) 636 311, info@hotellialba.fi, www.hotellialba.fi
 - B Sokos Hotels / 020 1234 640, sales.jyvaskyla@sokoshotels.fi, www.sokoshotels.fi
 - C Amis, kesähotelli / (014) 4430 100, amis@sci.fi, www.hotelliamis.com
 - D Milton / (014) 337 7900, info@hotellimilton.com, www.hotellimilton.com
 - E Cumulus / (014) 653 211, jyvaskyla.cumulus@restel.fi, www.cumulus.fi
 - F Rantasipi Laajavuori / (014) 628 211, laajavuori.rantasipi@restel.fi, www.rantasipi.fi
 - G Pension Kampus / (014) 338 1400, pensionkampus@kolumbus.fi, www.kolumbus.fi/pensionkampus
 - H Rentukka, kesähotelli / (014) 607 237, rentukka@co.jyu.fi, www.nettiposti.com/hotelrentukka
 - I Scandic Hotel / (014) 330 3000, jyvaskyla@scandic-hotels.com, www.scandic-hotels.fi/jyvaskyla
 - J Yöpuu / (014) 333 900, myyntipalvelu@hotelliyopuu.fi, www.hotelliyopuu.fi
 - K Retkeilyhotelli Laajari SRM / (014) 624 885, info@laajavuori.com, www.laajavuori.com
 - L Huoneistohotelli Ada & Alex, 0400 597 072, info@ada-alex.fi, www.ada-alex.fi
- Jyväskylän Kesän toimisto**
Festival office

Asemakatu 6, 40100 Jyväskylä
puh. (014) 624 378 • kesa@jkl.fi



Information (014) 624 378 • kesa@jkl.fi • www.jyvaskylankesa.fi

2

Port Payé
Finlande
108488
•
posti

ECONOMY



JYVÄSKYLÄN
KAUPUNKI



OPETUSMINISTERIÖ



JYVÄSKYLÄN
MAALAISKUNTA



KESKI-SUOMEN
OSUUSPANKKI



KESKO
Kaupan tekijä

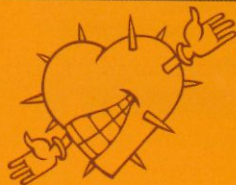


KESKISUOMALAINEN

 Fortum

 Veljekset Laakkonen

JYVÄSKYLÄN
ENERGIA
—YHTIÖT— 



Liity Jyväskylän festivaaliyhdistyksen jäseneksi

Jäsenmaksu • 10 €/vuosi henkilöjäsenet, 100 €/vuosi yritys- ja yhteisöjäsenet

Jäsenedut • Ennakkovarausmahdollisuus kaikkiin Kesän järjestämiin tapahtumiin

• VIP-tilaisuus Kesän ohjelmiston valmistuttua kevättalvella

• Kesän T-paidat erikoishintaan

Puhelin (014) 624 378, kesa@jkl.fi